

**REGLEMENT DER VERSTEIGERUNG****1. Gegenstand der Versteigerung**

Gegenstand dieser öffentlichen Versteigerung ist der Verkauf von gefälltten Laub- und Nadelbäumen im Schlagbett unterhalb der Stromleitungen von TERNA auf der Gp.1190 der KG.Zwölfmalgreien in der Gemeinde Bozen, Eigentum der Agentur Landesdomäne.

Das gegenwärtige Dokument regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß welchen die Versteigerung durchgeführt werden muss.

Von Seiten des Zuschlagsempfängers sind keine einseitigen Abänderungen, von dem, was in diesem Dokument vorgeschrieben ist, erlaubt.

Die angegebene Menge ist aufgrund der nicht möglichen genauen Messung am Schlag- bzw. Lagerort als Plangröße zu verstehen.

Kontakt für Erläuterungen und Besichtigung:

Erwin Pixner, Forstliche Aufsichtsstelle Moos in Passeier: Tel. 335 12483368

2. Beschreibung des Versteigerungsobjektes

Ca. **100 fm Rundholz Einheitssortiment**, Festmeter mit Rinde; Mindestpreis: € 20,00 /fm ohne MwSt.

3. Angebot

Das Angebot ist ohne Mehrwertsteuer zu erstellen, nachdem der interessierte Käufer mit Personal der Forstliche Aufsichtsstelle Moos eine verpflichtende Besichtigung des angebotenen Holzes vor Ort durchgeführt hat.

Das Angebot (ohne MwSt.) muss in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift

REGOLAMENTO ASTA PUBBLICA**1. Oggetto dell'asta**

Oggetto della presente asta pubblica è la vendita di alberi abbattuti (latifoglie e conifere) sul posto del taglio sotto gli elettrodotti di TERNA spa, sulla pf.1190 del CC Dodiciville nel comune di Bolzano, proprietà dell'Agenzia Demanio provinciale.

Il presente documento disciplina le condizioni e i termini, secondo i quali deve essere svolta l'asta pubblica.

Non sono ammesse variazioni unilaterali da parte dell'aggiudicatario di quanto disposto nel presente documento.

I quantitativi indicati non possono essere misurati in maniera esatta, relativamente al luogo di abbattimento/deposito e pertanto possono essere soggetti a variazione.

Contatto per maggiori informazioni e sopralluogo:

Erwin Pixner, stazione di vigilanza forestale Moso in Passiria: tel. 335 1248368

2. Descrizione dell'oggetto dell'asta

Ca. **100 mc di legname/tondame** in assortimento unico, metro cubo volume (Board foot) con corteccia; prezzo minimo: € 20,00 / mco IVA esclusa

3. Offerta

L'offerta, da presentare al netto d'IVA, va inoltrata solo previo sopralluogo, effettuato in loco dalla persona interessata all'acquisto e in compagnia di personale della stazione di vigilanza forestale Moso.

L'offerta al netto d'IVA dovrà essere indirizzata, in busta chiusa, ad: Agenzia Demanio provinciale, via



„Versteigerung Holz Elektroleitung Kohlern 2022“ bei der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen, eintreffen.

Abgabetermin für das Angebot: 22.12.2022, 11:00 Uhr.

Angebote, die nach dem obgenannten Datum eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

4. Ort der Versteigerung

Angebotsöffnung: 22.12.2022, 11:00 Uhr in der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen.

Die Angebote werden in Anwesenheit von zwei Zeugen geöffnet.

Den Zuschlag erhält derjenige, der den höchsten Preis bietet. Wird die Kautions nicht fristgerecht hinterlegt, so wird in weiterer Folge der nächste Meistbietende berücksichtigt.

5. Verpflichtungen des Ankäufers

Mit der Teilnahme verpflichtet sich die Firma alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Reglements festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

Der Ankäufer muss alle genannten Verpflichtungen einhalten, insbesondere:

- Es gelten die allgemeinen forstlichen Vorschriften.
- Arbeitsbeginn und -zeiträume müssen mindestens eine Woche vorher der Forstlichen Aufsichtsstelle Moos (Erwin Pixner) gemeldet werden.
- Eine Abfuhr des Holzes innerhalb spätestens Mitte April 2023 und die Holzmassenerhebung erfolgt nach den Richtlinien der Forstlichen Aufsichtsstelle Moos (Erwin Pixner).
- Die entsprechenden Rechnungen sind bei Sicht derselben zu begleichen. Der Eigentumsübergang erfolgt bei Zahlungseingang.

6. Weitere Verpflichtungen des Käufers

Der Käufer hat eventuelle Vorschriften bzw. Anordnungen seitens der Agentur Landesdomäne jederzeit zu befolgen.

Michael Pacher 13, 39100 Bolzano e recare la seguente dicitura: “Asta pubblica legname elettrodotto Colle 2022”.

Termine di consegna dell’offerta: 22.12.2022, ore 11:00

Le offerte, pervenute successivamente al suddetto termine di scadenza, non saranno prese in considerazione.

4. Luogo dell’asta pubblica

Apertura delle offerte: 22.12.2022, ore 11:00 presso Agenzia Demanio provinciale, Via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Le offerte saranno aperte alla presenza di due testimoni.

L’aggiudicazione avverrà a favore dell’offerta a miglior prezzo. Se il versamento della cauzione non avrà seguito entro i termini prefissati, si passerà a prendere in considerazione il successivo miglior offerente.

5. Oneri dell’acquirente

Partecipando all’asta, la ditta si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste dagli articoli del presente regolamento.

L’acquirente dovrà rispettare tutte gli oneri previsti e in particolare:

- trovano applicazione le vigenti disposizioni generali nel settore forestale.
- La data di avvio dei lavori e la loro durata devono essere comunicati almeno una settimana prima alla stazione di vigilanza forestale Moso (Erwin Pixner).
- Il trasporto del legname, entro non oltre metà aprile 2023, e la misurazione di massima del legname si effettuano secondo le direttive della stazione di vigilanza forestale Moso (Erwin Pixner).
- Le relative fatture dovranno essere saldate a vista delle stesse. Il trasferimento di proprietà avviene al ricevimento del pagamento.

6. Altri oneri dell’acquirente

L’acquirente deve osservare in ogni momento eventuali prescrizioni e provvedimenti da parte dell’Agenzia Demanio provinciale.



Die Holzschlägerung, -bringung und -transport müssen in guter fachlicher Praxis erfolgen, damit nicht Schäden am Bestand, am Boden und an der Umwelt entstehen.

Die Forstwege müssen in gutem und jedenfalls befahrbaren Zustand hinterlassen werden.

Die für die durchzuführenden Arbeiten eingesetzten Arbeiter müssen ordnungsgemäß gegen Personen und Sachschäden versichert werden und sind bei den jeweiligen Instituten in den Sozial- und Unfallversicherungen einzutragen.

Der Käufer befreit weiters die Agentur Landesdomäne von jeglicher zivilen- und strafrechtlichen Haftung in Bezug auf Unfälle und andere Vorkommnisse, die sich während der Nutzung, Bringung, Verladearbeiten bzw. des Abtransportes des Holzes, ergeben sollten.

7. Verweis

Für alle nicht in diesem Dokument geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen,
- Die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne veröffentlicht worden sind,
- Die geltenden Gesetze und Vorschriften.

L'abbattimento, la raccolta e il trasporto del legname devono essere effettuati secondo prassi professionale, al fine di non arrecare danni al patrimonio arboreo, al suolo o all'ambiente.

I sentieri forestali devono essere lasciati in buone condizioni e comunque percorribili.

I lavoratori, impiegati nell'esecuzione delle opere, devono essere coperti da una polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi ed iscritti presso le rispettive istituzioni assicurative contro gli infortuni e di previdenza sociale.

L'acquirente esonera l'Agenzia Demanio provinciale da ogni responsabilità civile e penale relativa a incidenti o altri eventi simili, che possano verificarsi durante i lavori di taglio, esbosco, carico e trasporto del legname.

7. Richiami

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente documento si rimanda alle seguenti fonti:

- disposizioni di legge vigenti in materia,
- condizioni generali di contratto pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente",
- leggi e regolamenti attualmente in vigore.

Der Verfahrensverantwortliche
Il responsabile del procedimento
Andreas Agreiter